

# 大漢公報

中華民國三十一年二月廿五日 (星期四) 新聞紙第四卷第二百五十號  
孔子二千四百九十四年 夏歷歲次癸未年正月廿一日

## 專載

### 第二屆參政會開幕蔣委員長致詞全文 (七)

▲四大希望  
我所認為目前最切要的措施。希望各位同人出而領導的。舉其要端。約有四項。  
力挽頹風。第一是改正戰時風氣。換一句話說。就是倡導人民實行「戰時生活」。我國戰時最大的缺點。就在於國民生活的不整頓。不嚴肅。不刻苦。可以說一般社會。還是苟且偷安。得過且過。因循惰惰。放縱奢侈。甚至嫖賭惡習。潛滋暗長。這不但完全違反戰時生活的準則。也足以見得我們社會道德的墮落。我們是物質建設落後的國家。而在享用上要超過我們盟邦國民。在工作的勤勞苦。遠不及我們盟邦的國民。如此下去。何以支持抗戰。我們本會負有領導責任的同人。應該毅然擔當這個移風易俗的責任。務必痛斥游惰。力戒浪費。竭誠宣導。使所有國民都能實行戰時勤儉刻苦的生活。這是我效力於抗戰最基本的任務。必須如此。纔能振作人心。進行積極實行戰時國民的責任。

平抑物價。第二是平抑物價。這是鞏固戰時經濟。奠定戰時基礎的第一要務。這個問題如不能解決。不但牽動到作戰的勝敗。也將影響社會生計和工作的效率。所以政府必不辭任何勞怨。不任任何阻力。而必求其貫徹與實施。這一件所包涵的事項甚其廣泛。舉凡調查物價。登記物品。實施限制。禁止黑市。檢舉偷漏。糾察囤積。以至在積極方面增進生產。便利運輸。掌握物資。在消極方面限制消費。實施定量分配。無不當地公正十紳與社會領袖份子的協助。然後實施順利。人民也樂意遵從。(未完)

## 重要電報

### 我在鄂北擊敗倭賊

重慶廿四日電。華軍廿三晚報告。華軍在湖北省中部蒲圻附近。擊退倭寇流動部隊。倭寇陣亡四百餘隻。

### 倭艦轟擊福建海岸

重慶廿四日電。中央社訊。有敵轟炸機四架。於二月十八日。在湖北省監利附近。被我高射砲隊擊落。星期一。有敵戰艦二艘。駛到台灣海峽。以大砲轟擊福建海岸。其目的似在消滅滅滅華軍。

### 希特勒演詞又代讀

倫敦廿五日電。納粹舉行成立廿三週年紀念。希特勒因在俄境督戰。其演詞由宣傳部秘書長愛沙代讀。「現為德人有史以來應盡力奮鬥之期。同時不要求友邦之供給或犧牲外國人之生命以代之損失。吾人當本忠誠合作動員全歐之精神及物質。我現在東線可惜不能與你們同叙一堂。你等當盡知東線敵人。得冬天之助。將我英勇兵士去夏之成績掃除。但納粹會解決過去及現在之艱難。我所經之憂患。能使我何魄力較弱者沮喪。」

### 蔣夫人談婦女權利

華盛頓廿四日電。蔣夫人宋美齡女士。是在羅總統夫人會晤新聞記者時。蔣夫人藉記者。謂中國應享有利盟國之權利。要求美國供給軍械。實非懸空而求。又非求美以之作禮品贈給中國。吾人之提出。要求軍械者。其理最直。蓋中國實因抵抗吾盟國共同敵人。而中國人實之血肉犧牲而為聯盟。故美國實「應」接濟華軍。中國所要求者。並不希望美以糧食接濟。僅祇望得到飛機。汽油。飛機零件。及重軍械而已。中國現時。已能自製輕軍器云。

### 游擊隊在滇西活動

重慶廿四日電。華軍司令部稱。游擊隊在滇西薩爾溫江之日軍後方。極為活動。牽制日軍。頗著成績。中日兩軍。在薩爾溫江兩岸。業劇戰七日。雙方損失甚重。但日軍仍免強推進。其目的似在試探虛實云。

### 中倭近來各處戰訊

重慶廿四日電。江西省長沙以東。華軍在上高戰區。擊斃寇三百餘隻。二月二日。華軍曾克復廣州灣西岸之遂溪。但廿二日倭軍反攻。現敵城又音訊杳然。敵遠西部。進攻固陽與五原之敵軍。數日前均被擊退。重慶是晨又鳴警報。共七十分鐘。嗣有敵機十八架。擊襲四川省

本報價目表  
本埠每月收銀九元  
外埠每月收銀十元  
零售每份五分  
廣告費另議  
本報地址：1 Pender Street East, Vancouver, B.C.

### LUX THEATRE

★院戲斯樂★  
即日放映  
「鬼魅作祟」  
「夜色沉沉」  
兼映時事諷刺畫片

### 國信有限公司

KUO SEUN CO. LTD.  
130 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.

### THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada  
本行支部分遍及全世界。故其援助顧客之能力特大。君如對於匯兌以及各種銀業問題。如有懷疑者。可逕與本行當樂為援助

### 中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency.  
(14th floor) 40 Wall St. New York City  
電話號碼 電報掛號  
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

紐約中國銀行啓事  
第二十七號  
敝行頃奉總行來電稱敝行於去年十二月十六日至廿二日由紐約發出之匯款通知書已於上週內到達重慶轉寄台山及慶慶兩分行分別按址交款各地收訖人收據計四千一百七十二張數達國幣六百萬元此項收據即將寄回紐約敝行一俟收到當分別轉奉各匯款人不誤統希查照為荷  
廿二年二月九日

### 義泰公司

G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
第一冊至五冊現已印就發售  
字圖影印玲瓏  
與商務原版無異  
每冊二毫 外埠另加寄費

### 源利金

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
來貨大宗 價錢特平  
五香鳳尾魚 二號罐魚 大號罐魚 豆罐魚 烏豆罐魚 罐頭海味 罐頭什錦菜

### 神農氏萬應搜毒藥王

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元  
參茸三鞭大補丸 每盒五元  
參茸鹿尾補腎丸 每盒九元  
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元  
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必消有熱必清無毒無熱之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消解法簡便服用後水或清茶送下症輕者一盒重者三盒可收全功

主治：骨節疼痛 疔疔痔漏 風濕風濕 紅雲血毒 老年爛脚 週身瘙癢 小兒疳積 新舊白毒 皮膚濕毒 遺傳惡疾 花柳毒症 奏效如神

強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露每罇七毛五  
萬應止痛散每盒二元 治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前腹痛  
日久虛弱丸每盒四元 此丸專治日久虛弱時時時久難收功

女西醫鄺素志 廣州市保生堂婦孺科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科

黃慎余 統理男婦童內外全科花柳雜症

◎花柳入骨搜毒丸 每盒五元  
◎骨痛搜毒丹 每盒五元  
◎固腎補精生血丸 每盒三元  
◎補腦強身丸 每盒五元  
◎補腎丸 每盒五元  
◎補血丸 每盒五元  
◎補氣丸 每盒五元  
◎補神丸 每盒五元  
◎補力丸 每盒五元  
◎補精丸 每盒五元  
◎補髓丸 每盒五元  
◎補腦丸 每盒五元  
◎補心丸 每盒五元  
◎補肺丸 每盒五元  
◎補脾丸 每盒五元  
◎補胃丸 每盒五元  
◎補腎丸 每盒五元  
◎補肝丸 每盒五元  
◎補膽丸 每盒五元  
◎補膀胱丸 每盒五元  
◎補大腸丸 每盒五元  
◎補小腸丸 每盒五元  
◎補三焦丸 每盒五元  
◎補百脈丸 每盒五元  
◎補全身丸 每盒五元

### 各埠來函照錄

神農藥局同仁兄鑒：啟者陳美發手足前日在貴藥局購買參茸三鞭大補丸食愈其病近見弟身體軟弱氣虛血少胃口不開情形危急得美發手足傳參茸三鞭大補丸照用法甚為有效今付上銀單一十五元另郵費七毫五勞老仁兄將參茸三鞭大補丸三盒買回付來以應急需即候近好  
FONG CHACK 29 Grass St. Welland Ont.  
夏歷壬午年 六月廿日 鄭卓頓首

神農氏仁兄鑒：弟年來因操勞過度四肢困倦以至精神衰弱不思飲食常憂矣故上星期二在仁兄處購得參茸三鞭大補丸一盒抄參鹿尾補腎丸一盒依法服之現今身體日強精神發奮付上赤紙壹拾元零五毛求取參茸三鞭大補丸抄參鹿尾補腎丸各壹盒從速寄來以應需要可也  
LEE TONG 8 Wilson St. Guelph Ont. Canada  
民國三十一年 九月三日 弟李蒼白

神農藥房執事先生鑒：啟者弟少年損精夜多小便行動無力腰膝耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之其幸蒙馬達三同志介紹神農藥房之抄參鹿尾補腎丸一盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄參鹿尾補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請 大安  
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal P.Q.  
民國三十一年 八月十二日 譚樂民字上

### 參茸三鞭大補丸

每盒五元  
此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡醒腦提神開胃潤腸有轉弱為強之功

### 參茸鹿尾補腎丸

每盒九元  
此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健胃固精有反老還童之力

### 神農氏萬應搜毒藥王

每盒四元  
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必消有熱必清無毒無熱之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消解法簡便服用後水或清茶送下症輕者一盒重者三盒可收全功

### 黃慎余 統理男婦童內外全科花柳雜症

◎花柳入骨搜毒丸 每盒五元  
◎骨痛搜毒丹 每盒五元  
◎固腎補精生血丸 每盒三元  
◎補腦強身丸 每盒五元  
◎補腎丸 每盒五元  
◎補血丸 每盒五元  
◎補氣丸 每盒五元  
◎補神丸 每盒五元  
◎補力丸 每盒五元  
◎補精丸 每盒五元  
◎補髓丸 每盒五元  
◎補腦丸 每盒五元  
◎補心丸 每盒五元  
◎補肺丸 每盒五元  
◎補脾丸 每盒五元  
◎補胃丸 每盒五元  
◎補腎丸 每盒五元  
◎補肝丸 每盒五元  
◎補膽丸 每盒五元  
◎補膀胱丸 每盒五元  
◎補大腸丸 每盒五元  
◎補小腸丸 每盒五元  
◎補三焦丸 每盒五元  
◎補百脈丸 每盒五元  
◎補全身丸 每盒五元

### 新到大幫伙肉生羌

新到大幫伙肉生羌

### 費來旅館 設在雲城

費來旅館 設在雲城

### 加拿大 致公堂 民國卅一年職員表

加拿大 致公堂 民國卅一年職員表

**●主席黃述傳·紀錄劉維維**  
 禮李永偉·首由主席宣佈開會理由  
 請全體起立·向國旗行三鞠躬禮  
 靜默三分鐘·為祖國殉難軍民誌  
 哀·僑胞演說者·計有羅永基·楊  
 彥儒·李永偉等君·每次演畢·掌  
 聲達於戶外·至夜深十點·高呼  
 口號·乃宣佈散會·同時開會響應  
 文化券運動·當場捐得款金六十  
 餘元·三元以上者名列後·劉維維  
 五元·楊彥儒三元·李永偉  
 黃述傳·黃錦傳·林華敬·譚漢榮  
 以上三元·二元五毫者一名·二元  
 者十一名·壹元五毫者一名·一元者  
 十九名云。

**●洋洋樂社演劇籌賑賑濟**  
 域埠訊·洋洋樂社·演劇籌賑·鍾  
 各情已誌前報·昨日由周逸經·鍾  
 鍊·林茂三君·向埠中熱心僑胞推  
 銷名譽票·計有穆民義五拾元·杏  
 芳號廿元·關元恩廿五元·司徒樹  
 渠十五元·達權總社·民宴樓·萬  
 燕樓·大館·寶昌·寶利·李元俊  
 大振·劍利·廣利·勝利·大世  
 界·新世界·東南西北進廠·以上  
 每十元·陳宏祥·大利·福利·生  
 利·寶山·成利·聶子貞·李偉華  
 域多利廠·以上每五元·周賜祖  
 ·來源·徐大河·周健·趙仕照·  
 盧鐘·黃仲·胡維洛·陳昌·曹洪  
 ·林鐵郎·李昌發·鄭家滋·李偉  
 ·華夫人·李俊和·益豐號·陳翠振  
 ·林財時·關崇慶·關灼勳·趙安  
 ·國·松利號·萬昌號·萬洲號·以  
 上每二元·現仍繼續工作·將來成  
 績必大有可觀云。

**●宛地辟消防局長之談話**  
 宛地辟廿四日電·自雲高華埠之  
 消防局長古李夫斯氏·謂救火員  
 應免除軍役之消息傳出後·據此處  
 之消防局長保頓氏對訪員談話稱·  
 吾人須認識現在抗戰中·所有可用  
 之男子·應盡其本分爲國家効勞·  
 倘戰敗·則消防局有何用乎云。



自由世界月刊 第一期  
 每册三毛

**自由世界月刊**  
 第一期  
 每册三毛

**自由世界論文集**  
 第一期  
 每册三毛

**中美週報** 第卅一期  
 每册三毛

要目：論我國對外宣傳政策·蘇聯與戰後和平·勝利尚非  
 容易·米實費也值錢·名人趣事·著名情書·內容有諷刺、  
 時評、每週時事文摘、論著特寫、處世哲學、社會幽默、  
 圖地、天下奇聞男女問題、電影與體育、人物漫談、文藝等

**大華旬刊**  
 第一期  
 每册二毛

要目：蘇州麗之玉蟾蜍·小碧雲  
 之與圖被·校書落魄記·異地情鴛、  
 彩鳳隨鴉·賭博因爲錢起、探花  
 惹恨長·情人何處·性學談等。

**VOGUE**  
 絲烟嫩幼  
 高值價兼包大

請用護克幼嫩煙絲以自捲煙仔。事  
 因護克煙絲較大包。且能捲成較和  
 較純。及較滿意之煙仔也。倘買護  
 克煙即得最高之價值者也。

**砂神桂**  
 不知年老樹正砂神桂  
 此砂神桂能治百病用過此桂者可不言其功其功有火降  
 火無火生火不論男女老幼皆宜其功有止咳痰湧吐血夜尿遺  
 精等症一服立効

**正北冰洋海狗鞭 每條七毫**  
**正燕窩山地道甜油玉桂 每條四分售價七毫五**

CHINA PRODUCTS CO. 2  
 137 Pender St. East  
 Vancouver, B. C.

**女體美影集**  
 △體態意欲潔且真  
 △肌理細膩骨肉勻  
 △體態橫陳春意無限玉照八十餘幅  
 工餘鑒賞研究既破寂寥復新眼界

**旅館出賣**  
 茲有旅館一間出賣內有房四十間地  
 位適中必須現款交易如有意者請來商  
 量  
 J. MUIGREW  
 2477 E. Hastings St.  
 Hast. 1196

**鄭平昌啓事**  
 弟前在鄭榮陽總實業公司司及叨  
 華興實業公司做有股份該股票及息  
 摺被火燒了經向該兩公司補回謹此  
 登報聲明  
 中華民國二十二年 二月廿五日  
 鄭平昌啓

**馮郁恩啓事**  
 弟前在鄭榮陽總實業公司司及叨  
 華興實業公司做有股份該股票及息  
 摺被火燒了經向該兩公司補回謹此  
 登報聲明  
 中華民國二十二年 二月廿五日  
 馮郁恩啓

**自由世界月刊**  
 第二期第一期要目

新中國之精神(插畫)  
 勝利後之自由世界：羅斯福愛蓮娜  
 將來的國際秩序：：：：：宋子文  
 自由法蘭西之奮鬥：：：：：法蘭科盧傑  
 沉默的危險：：：：：前意大利斯傳俠  
 蘇聯與日本 (時評)  
 入境與問俗：：：：：溫藻  
 博士學位：：：：：世保  
 自由世界第一卷總目錄

每册零售美金 三毛  
 預訂每年連郵費美金 三元  
 預訂兩年連郵費美金 伍元

社版出文中界世由自  
 Free World Chinese Edition  
 8 W. 40th St. New York City Tel: WI 7-9841  
 勿便來付下填名姓將者閱訂

NAME 姓名  
 ADDRESS 住址  
 CITY 埠名 STATE 省名  
 付照址郵按請年 刊月費閱訂茲

**大華旬刊**  
 亦莊亦諧  
 每册美金一角五分  
 第十四期起改訂加拿大長  
 期定閱價目  
 半年二元九角 全年五元八角  
 「郵費在內」  
 總發行紐約堅尼路一百六十號  
 大華旬刊經理部

**THE CHINA POST**  
 160 Canal St., New York City  
 茲付上元角定閱大華旬刊年  
 請由第○期起照下列地址寄來

姓名  
 門牌  
 埠名 省名

**錦祿致公堂**  
 鳴謝民國卅一年經費列名  
 馬千益壹元 袁勝壹元 岑公炎五毛  
 潘英壹元五 林振耀壹元五  
 章二元 廖亮壹元五

**風濕骨痛 跌打刀傷**  
 風濕聖藥每料五元 寄費在內  
 跌打聖藥每料五元  
 Leong Shiu Chao.  
 102 1/2 E. Pender St.  
 Vancouver, B. C. 中 梁少初啟

**中國奇異藥水公司**  
 加拿大雲高華五洲大藥房總代理

**奇異藥水**  
 救急扶危限五分鐘見效  
 能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰  
 頭痛耳痛 肚痛泄瀉 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腸氣痛  
 無名腫毒 酒米暗瘡 脚生凍瘡 皮膚爛頭 汗癬風斑 跌打損傷  
 週身麻粒 疥癩瘡癤 虫蟻咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌潰爛  
 內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痲瘋痰急症以及頭暈飽脹傷食  
 俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴  
 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦  
 大樽壹圓 中樽六角 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
 加拿大雲高華五洲大藥房總代理

**萬應掃毒藥**  
 本醫生應世濟世。計有餘載。醫治各症。無不奏效。久  
 梓里嘉許。但對於治染毒一道。每見世人常誤食刻毒之  
 藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱。而  
 有因而起癩癩。有因而起眼失明。有因而起癩癩。有  
 因而起癩癩。有因而起癩癩。有因而起癩癩。有因而起癩癩。  
 因而起癩癩。此等惡疾。令人寒心。是以本  
 醫生深知染毒之症。極大危險。特選正地道貴重之藥品。配  
 而成。掃毒除其惡毒。永無後患之理。此藥其性。和平。不  
 寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。  
**治** 疥癬痔漏 小便刺痛 遠年癩脚 筋骨疼痛  
 皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血毒 諸般百毒

此藥片連毒即消。連毒即消。掃毒除其惡毒。永無後患之理。此藥其性。和平。不  
 寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。  
 無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。  
 由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全  
 功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或冷水吞  
 下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增  
 加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。  
 請將原單註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從  
 速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥 每樽定價銀三元  
 茲將自製各膏丹丸散列下  
 萬應拔毒膏每盒一元五毛 萬應三鞭補腎丸每樽壹元二毛  
 跌打藥水每樽壹元二毛 萬應濕毒膏每盒壹元五  
 雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林炳臣啓  
 街九十二號

馬森承接油色裱紙洗滌雀寫招牌 住上海街五百二十八號

西人犯收買淫錢續訊

被控於一九四一年十月廿號。收買淫錢。九四二年十二月廿號。收買淫錢。案之西人昨都斯氏。年六十三歲。各情業誌本報。昨星期二日。在府衙開審。有一女子。自認爲娼。到衙發表供詞。謂在舊市定街二三號皇后旅館居住。被告昨都氏爲該旅館晚間抄寫員。某日到其房中。則係做娼者否。該女子答謂曾做過。被告則謂娼者能賺錢也。且謂缺乏少年女子。請代訪尋。

反對華僑僱用白女續訊

關於此間婦女選舉人聯合會。向市會提出反對華僑僱用白女事件。各情亦曾誌本報。茲據市警長麥基氏對訪員談話稱。前數年。曾與華僑之華人餐館。即在卡路街夾維街間之一段打街餐館。立有一「君子條約」。不僱用白女。迄至現今。未有違背該約者。至在埠中其他華人餐館均用白女。但多數係白人工餐者。是以無須驚恐云。

本市之人口約共廿二萬

據統計局職員發出消息。自星期一開始分發第二本購買證以來。截至星期日下午五點止。統計廿三萬本左右。尚有星期三分發之數未計。由此觀之。雲高華市之人口。以前估計約廿二萬人。現則或不止此數云。

今日晚間暗燈時間報告

沙文暗河伐木公司報告。被人偷竊五十元銀行提支票。係寫交西人威士典氏收者。至昨星期二日。在某警車之椅後尋獲。市探方面深信係載嫌疑犯往警局時。而故意留在該警車者云。

錦錄洪人春宴盛況

錦錄訊。本埠致公堂。于昨十九號午後五點鐘。舉行春宴。設筵十數席于堂內。各叔父兄弟。魚貫而至。赴席者甚爲踴躍。觥籌交錯。酒至數巡。會長馬炳堯君。搖鈴起立。對眾敬酒三杯。然後宣布春宴旨趣。席間演說者。有來賓周如貞牧師。周吉恩。與楊寶山。達權社社長李天常及叔父周開琳。廖諒。鄧松等君。演畢。由謝崇昌答謝。復坐暢飲。直至吉時。盡歡而散。誠盛會也。

各埠新聞

占尾利市訊。此間拒日救國會。得接外部來函。稱及全國舉行文化運動。慰勞抗戰將士。本會遵照訓令。遂於本月廿一日。召集全體會議。到會者極形踴躍。首由劉和樂贊禮。行禮如儀。主席鄭慶源宣佈開會理由。隨請楊厚旌。黃啟周。鄭鏡光等。次第發揮。勉勵各人踴躍輸將。集成鉅款。充實軍中文化設備。後由黃啟周提議。每人最低限捐款金六元。多多益善。全埠舉手。議決通過。當場各人紛紛捐輸廿元者。大不乏人。將來成績。必有可觀。準于三月十號結束。滙返祖國慰勞云。

●劉公使昨往滿地可演說  
柯京訊。本月二十日下午四時。劉公使在滿地可演說。到會者八百人。席間發表演說。於戰時中。情形。講述至爲警

●占尾利市訊  
此間拒日救國會。得接外部來函。稱及全國舉行文化運動。慰勞抗戰將士。本會遵照訓令。遂於本月廿一日。召集全體會議。到會者極形踴躍。首由劉和樂贊禮。行禮如儀。主席鄭慶源宣佈開會理由。隨請楊厚旌。黃啟周。鄭鏡光等。次第發揮。勉勵各人踴躍輸將。集成鉅款。充實軍中文化設備。後由黃啟周提議。每人最低限捐款金六元。多多益善。全埠舉手。議決通過。當場各人紛紛捐輸廿元者。大不乏人。將來成績。必有可觀。準于三月十號結束。滙返祖國慰勞云。

●來函照錄  
極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身健腎之功効實不虛傳予是必要繼續購來購應用並介紹以益同羣 由所成國璋上  
Commercial Gate, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

●極樂氏補精藥水  
極樂氏補精藥水。一樽壹元。治洋事不舉。勞力困倦。治夜夢遺精。治老人無力。治尿後反滴。治腎虛腰痛。治脚冷脚震。治眼花耳鳴。能開胃消食。轉老還童。以上諸症自然藥到成功。

●極樂氏搜毒丸  
極樂氏搜毒丸。每樽二元。治風濕骨痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢毒必消。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必消。否則無瀉也。

●極樂氏搜毒丸  
極樂氏搜毒丸。每樽二元。治風濕骨痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢毒必消。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必消。否則無瀉也。

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●承受生意聲明  
啟者。合益園生意原係黃羣合股而做。日前黃羣曾擬將其名下股份。項與林和耀承受。但林和耀現將前議取消。不會實行承項。而黃羣名下之股份。仍由合益園原有之股東備價承受。概與林和耀無涉。而嗣後合益園生意之盈虧。亦與黃羣無涉。特此聲明。俾衆週知。

●領取貨車汽油券注意  
啟者。凡本代理處貨車保險顧客。欲委託弟代爲填寫格式紙。爲領取汽油券。以應四月一號以後之需用者。請先攜帶一九四三年之車牌收條到本辦事處。同時須要預備報告各項如下。①一九四二年之車牌號數。②一九四三年之大道車牌號數及字種。即(HIGHWAY LICENSE 1943 NO.) ③曾經駕駛哩程之總數若干。④一九四二年之一一年內駕駛哩程數若干。⑤由報告日至明年四月一號之期間計將駕駛哩程數若干。以上數項。請各顧客預備答覆。以便填寫格式紙。茲爲避免錯誤起見。尤希顧客親自駕駛該貨車到本辦事處。較爲妥當。如蒙委託。請於本代理處辦事時間內到來接洽爲荷。(若係客車。另行面議。)

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

●華僑抗日會結束元日獻金啟事  
啟者本會自舉行以來深蒙各僑胞熱心輸將殊爲深佩現將結束獻金芳名錄中央財政部孔祥熙收據作救濟難民之用茲將獻金芳名錄一切數目特登報章以昭公信

# 本報最近收音消息

## △倭籍詞佔據廣州灣

△重慶——中國外長宋子文。是日致陳此間委特法使館。謂中國已偏面廢除八九年法訂立之廣州灣租借約。事因倭軍於上星期詞佔據廣州灣。並藉詞與安南合作。遣兵佔據廣州灣。當時法軍並無抵抗。查廣州灣在廣東省雷州半島東岸。面積三百二十五方里。距香港西南二百五十里。灣口有洪川島。分水口為二。巨石環立。形勢天然。清光緒二十五年租與法國。租期九十九年。

## △新會沙沖被倭侵擾

△重慶廣播——軍委會訊。廣東新會之倭寇。繼續向新會以西之沙沖進犯。會被衝入該市。不久我軍反攻。即將該市收復。敵軍死傷甚重。殘敵向新會潰退。我軍跟踪追擊。該處已恢復原來狀態。至鶴山方面。沙坪已再被淪陷。

## △偽警備長厭戰自殺

△重慶——河南省北部輝縣之偽警備隊長顏耀春。於上月十二日。因厭戰之故。自殺斃命。

## △美須解除倭賊武裝

△美京——海軍部長諾士。對下院外交股發表。力言此次大戰之後。美國必須負責永遠解除日本海上武裝。

## △胡適對記者發談話

△波士頓——基督教徒言報載稱。前任駐美中國大使胡適博士。近參加哈佛大學敘餐會。曾對報界記者發表談話。謂廢除在華之治外法權。對中國及其他各國人民。均屬有利。關於援華問題。胡博士謂英。美已在困難中接濟中國。普通人士。實不應妄作失慎之批評。非有大規模之海陸空軍配合行動。中英美軍力參加作戰。以期收復緬甸。則局勢雖有重大改變。又謂關於中國或將崩潰之談。乃荒謬無稽。

## △英相贊成印督措施

△新德里——英相邱卓爾。為甘地絕食問題。是日答覆印度首領薩普魯。謂彼贊成印度總督之措施。蓋印度政府於去年八月拘禁甘地。其國民運動首領時。其理由極為充分。為衆所領袖。今事境依然。政府當未能改變政策。印度政府之首要政策。在防衛印度土地。使印度能參加聯合國之工作。夫政府既不能獨厚於甘地。而薄於其他國民運動首領。但甘地之停止絕食與否。其責任全在甘地。

## △俄軍破阿里爾防線

莫斯科廿四日電。俄軍攻破阿里爾德軍堅強之防線。繼渡過一水克復數鄉村。殲敵六百。俘獲兵士及戰利品一批。烏克蘭東北俄軍收復里比丁後向哥奴塔推進。若佔領該處則布連斯克及阿里爾之交通總線被斷。在該區附近爭一埠。俄坦克車隊殲敵三百。獲平射砲八尊。軍用車二十七輛及軍械庫一所。地尼河區戰事無報告。卡爾夫正面普他化附近敵人抵抗甚強。希圖阻止俄軍之包圍。在該區東北俄軍殺敵二百。毀其大砲六門及軍車十輛。

## △邱氏政躬已見好轉

倫敦廿四日電。英相邱卓爾之病狀。其潮火已痊愈。其熱度復常態。昨夜頗得安眠云。

## △聯軍迫倭向苗寶退

澳洲聯軍司令部廿五日電。新幾內亞戰事。聯軍在苗寶一帶。連日迫擊日軍。已迫日軍向苗寶撤退。

## △倭機小隊往炸印度

新德里廿五日電。聯軍司令部稱。有倭機一混合小隊。昨炸阿薩姆東北。破毀不巨。英國轟炸機。昨亦曾炸緬甸阿恰布東北五拾六里之日軍根據地兩處。彈均中的。

## ●北非聯軍大敗軸心

北非總部廿五日電。英美軍在沙拉區大敗羅米爾。敵軍向卡沙林山谷逃竄。以殿後軍在谷口拒擊聯軍之猛烈攻擊。聯軍大砲昨夜轟擊軸心軍之彈藥庫。聯軍飛機數百架無情猛炸。沿途起火。敵遺屍載道。其殘軍在谷內急事退出。突尼西亞中軍之威脅。昨發生砲戰。總部今日首次宣佈英第八軍團愛考亞司令指揮。向咿索線進攻。羅米爾現受西南兩方夾擊。是次之勝利。得良好天時。使聯盟空軍大顯身手協助陸軍反攻所致。聯軍轟炸機昨夜突擊尼斯。焚燬機場敵機多架。擊落敵運輸機及戰鬥機七架。聯軍各線。共損失飛機六架。有一架前報失蹤。幸告無事。法國著名空軍一隊。昨第壹次出動作戰。成績極佳。該隊於法國亡後。即集中北非。曾屢襲地中海敵人運船及意國內之城市。其所駕之機亦為法國自製者。

## ●俄軍各線俱報勝利

莫斯科廿五日電。俄今日特別官報。否認德軍官傳。謂自開戰以來。俄國損失軍隊一千八百二十萬。該報告指德方所開之數。包括擄掠陷區平民強迫往德為奴隸者。今年高級軍部宣佈。俄軍在卡爾夫正西攻破普他化前之德軍陣地。克復兩埠。悲戰時共殲德軍四百。俄軍圖佔普他化。然後洛雪。因該區洛雪時將成澤國。阿里爾附近要點多處。落於俄軍手。獲敵大砲十四門。步槍數百。子彈六萬。軍車五十二輛。滿載物品之卡一百六拾二。敵二百。並俘四十六隻。亞從海岸佔一高崗殺敵百餘。洛斯特夫亞他近樂附近。擊退德軍攻勢。殲敵六百。德機乘天時轉往增加活動。一面調大兵增援反攻。高加索他半島被圍之敵軍兩團拒絕投降。已被殲滅。斯德林格柏林消息。謂俄軍用美唐克車在莫斯科以西進攻云。

## 本埠新聞

●華人協和教會歡迎會誌  
本埠華人協和教會。昨廿一日晚。在該會禮堂。開會歡迎謝滋生牧師。主席為該會東亞人總理品牧師。中西教友滿座。情形極為熱鬧。查謝牧師於一九三七年。就任本埠中華基督教會傳道之職。一九三九年。受加拿大協和教會聘為加中沙維兩省巡行傳道之職。今乃調回本埠華人協和教會服務云。

**注意注意者痛腰虛腎**

認真猛嘔四季能服  
轟烈腰腎丸 每盒三元  
強精壯顏丸 每盒二元  
小腸氣丸 每盒二元  
兼代理  
腎部 運血 每架十五元  
內有中西說明書用法  
風濕藥片 每架二元  
福機異寶磁石 兩粒  
此石世界上最大魔力自帶此  
小袋磁石之後不久效驗改變  
醜運轉佳運達到心滿意足  
◎病症玉柱 服下即止  
每服二元五 實者見症贈送  
坤氏 KING OUN SHE  
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

**做工衣裳**

雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨  
品如帽衫內衣各種手袋靴襪織冷  
衫及做工衫連褲等應有盡有華友光  
顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓  
Jones Tent & Awning Ltd.  
43 W. Hastings St.

**活生藥行**

發售中西藥化學化糖香品

Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 3529

**瓦缸**

發行紅瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具

Buscombe & Co. Ltd.  
32 Water St. Vancouver, B.C.

**中華煙草公司啓事**

啟者本店自製民生竹筒熟煙供應僑  
界久已馳名向蒙本埠各號代理近因  
唐山貨少恐各號代理未及調致故特  
登報佈告倘蒙賜顧請依下列門牌付  
貨前來定快妥當付上應命而取  
價亦必從廉批發也 不包寄費  
中華民國卅二年二月廿三日  
CHUNG WAH CO.  
110 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.

**行銀路派奄**  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者請注意  
本行現接到紐約中國銀行來電據稱  
華僑欲匯款項回中國與親友如經  
已領得有登記號碼者現能隨時向本  
行轉代匯電匯費極廉用收加幣式圓  
五毛若未登記者仍可隨時到本行  
或合生隆記司理陳景山君處詢取登  
記格式紙填寫寄往中國銀行領取電  
匯號碼便安 點頓頓埠設有支行  
◎雲埠電話 Marine 2548  
◎域埠電話 Garden 1171  
奄派路銀行啓

**我愈沉痾**

敬啟者。本人年老氣衰。時覺不適。不料於本  
月初旬夜間。突呈嘔吐。腹痛絞痛。苦楚不堪  
。勢甚危殆。幸延 龔邦耀醫師診視。臨床之  
下。即審定為腸胃炎症。立即急法注射。頓覺  
輕鬆。隨即開方藥治。不數日間。全皆霍然。  
龔醫師可謂精術妙。三折其肱矣。敬贈四字  
。以資表揚。俾抱恙者。知所問津焉。  
沐恩朱松松 敬頌  
中華民國卅二年 二月廿三日

**代東**

本會訂於三月七日下午一時舉行第  
三週年紀念慶典謹治潔若屆時敬請  
各埠  
黃江夏總分堂 暨諸昆仲  
雲山總分所  
伍氏總分所  
貴臨指示不勝翹企

HON HSING ATHLETIC CLUB  
143 E. Pender St. Vancouver, B.C.

**雲埠黃江夏堂實業有限公司**

第二屆董事局職員一覽表

總理	祖德	協理	洽昌
中文書記	錦帆	西文交際	笈俠
正理財	公禮	副理財	潮衍
正核數	名贊	副核數	振三
董事局長	昭立	江夏總堂主席名譽監督	文甫
董事	樹柏	錦成	蘭岳
	樹成	增業	敬三
	樹成	增業	敬三
	樹成	增業	敬三

域多利特別區董事 啟美  
伍巴崙特別區董事 傳燦  
車製役特別區董事 道恒

茲有十二年之久好牧場草地四畝出租最適當為種植菜蔬  
園口須要略加開墾如意者請來面商  
518 NO. 2 ROAD, LULU ISLAND

**店商貨國記隆生合**  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗 壹百磅庄  
發芽 綠荳  
批發 價甚相宜

◎新電話 Pacific 5845

**雲埠龍岡公所紀念預告**

啓者本公所定於三月七日午後一時  
舉行第十九週年紀念典禮敬請各埠  
龍岡公所諸世誼預期駕臨助慶指示  
名義 堂諸儀曷勝榮幸  
中華民國卅二年 二月廿二日  
LUNG KONG KUNG SHAW  
135 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**洋洋音樂社演劇籌款宣言**

溯自東鄰倭寇。黷武窮兵。封豕長蛇。暴戾成性。  
侵噬上土。整整已達六載。昔之大好河山。錦繡華胄。  
今已半被鐵蹄重壓。蹂躪殆盡。深長純粹文化。則摧殘  
無餘。優秀之民族。竟遭遺毒屠戮。凡是軒輊禍後。  
莫不義憤填胸。萬憂國仇。戴天難共。常恨未能殲滅三  
島寇奴而後朝食也。幸賴我舉國一致。上下團結。發揚  
不屈不撓之精神。與敵周旋。拚命掙扎。捍衛國土。幾  
許犧牲。在所不計。奮鬥精神。未嘗稍變。務博最後勝  
利。誓爭自由生存。吾人遠寄異邦。尙能安然無驚。樂  
享自如。然亦當思桑梓罹災之苦。亟須謀以切實之救助  
。敝社同人。有念及此。決効微勞。爰定於三月十四日演  
劇籌款。爲此相呼應援。想我遠近僑胞。愛國愛羣。衆  
同一心。樂善好施。當不甘後人。尙希踴躍輸將。俾得  
多集義款。玉成善舉。不獨敝社榮幸。抑亦祖國僑難同  
胞拜賜感德不淺矣。

茲將各獎格及報勳芳名開列 恕不稱呼

第一獎	禮券價值六拾元。	市片沙百貨公司報勳
第二獎	禮券價值五拾元。	。酒合園
第三獎	禮券價值五拾元。	。黃錫嵩 吳松友
第四獎	禮券價值四十五元。	。繆民義 梁 權
第五獎	禮券價值四十五元。	。湯龍圖
第六獎	禮券價值三十五元。	。劉帝柱
第七獎	禮券價值三十元。	。梁祖勝 李可集報勳
第八獎	禮券價值二十五元。	。合昌園
第九獎	禮券價值二十元。	。農產公司
第十獎	禮券價值十五元。	。穆少雨
第十一獎	禮券價值拾元。	。張金培
第十二獎	禮券價值十元。	。楊廣昌報勳

以上各級禮券獲彩者可將之携往市片沙百貨公司隨  
時任意購買物品。猶同銀券功用。  
◎定期三月十五日在洋洋音樂社 裕綸 兩號報勳告白

△重要電報

●中央報論甘地問題

重慶播音：中央日報是日爲甘地被捕...

●德軍廿二師援東線

倫敦廿四日電：路透社接莫斯科消息...

●秘魯以原料供聯軍

秘魯利馬廿三日（阻運）電：秘魯總統...

●土總統重申守中立

安卡拉廿五日電：土耳其總統因奴...

●戰後仍須講求武備

倫敦廿五日電：英內政大臣摩利頓...

●芬蘭已向俄求和說

倫敦廿五日電：據可靠之報告：芬...

◎黨近達權社

- 社長 周憲煜 陳象慈 議長 馬本渠 陳象慈...

榮榮公司啟事

本店特製臘味及常有新鮮肉品...

◎穩寧達權通訊處

- 社長 陳球 李就榮 議長 李就榮 李祐和...

★欲作偉男子須此南針

虛則補之。方是明哲。功則頌之。本乎良心...

★我稱此丹爲恩公

患毒症而仍隱瞞庸人也。求醫藥而不慎...

★刺毒靈丹

治：風濕風濕 紅雲血腫 骨節疼痛...

★消痰止咳藥

此藥功能潤肺、止咳、化痰、平喘...

★驅濕追風藥膏

治：酒米粉刺 白汗汗斑 手指濕癢...

★養心丹

此藥功能固精補腎 凡性慾不振以及...

4X 麵 麵 請常食美味優越之各種麵粉

中央旅館 CENTRAL ROOMS 249 GEORGIA ST. E.

Wm. Rennie Seeds Ltd. Near C. N. R. Station

華人家注意 大帮瓜菜米到了

蘭餌種子公謹啓

Dr. William S. Chu Dentist, Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon

西醫 耀邦 醫 專治各種疑難雜症

錦錄埠致公堂民國卅二年職員表

全加洪門總幹事部總同啓

宋賦梅房鳴謝卅一年經費

美盛舖 MEE SHING 434 Columbia Avenue

各種紙料平沽 倫敦紙料有限公司

華新書局 陸續有新書出版

趙鴻欣包醫痔科

佐治大旅館

華新書局 陸續有新書出版

華新書局 陸續有新書出版

本報有字花紙袋發售

廣裕隆 Kwong Yee Lung Co. Ltd. 135 Pender Street E. Vancouver, B.C.

雜貨 藥材 膏丹丸散 發客 所務事

何盈基 (代理) 交各民刑 涉種文訴 事文件訟 宜件訟

我駐美大使館 辦理改善僑匯經過 (四續)

秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀貳圓

諸君注意如有皮膚患者請速此藥膏勝過拜靈神

代理處 金利源 元發華棧 廣生萬

恭頌良醫聖藥 李福先生醫聖 敬頌者昨接大函因詢上日所購皮膚百病膏二盒用後

恭頌良藥 猶如遇仙 啟者弟患皮膚濕毒之症經有數年之久正如行蟻咬之害曾經請西醫診

OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT CIGARETTES 煙草之冠 煙味之冠

卡技利達權社 中華民國三十一年職員表

新華樓 New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. HA 0141

美麗旅館 MAYLI ROOMS 237 HASTINGS STREET E. VANCONVER, B. C. 電話 MA. 8088

鄧良美美術家 承接裱花紙及油色等工程 精價廉僑胞光顧請由噫

CATHAY FLORIST 711 ROBSON ST. VANCOUVER, B. C. MARINE 7446

新亞洲旅館 NEW ASIA ROOMS 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

卡技利致公堂民國卅一年職員表 會長 胡維贊 副會長 黃世儒

英華公司 Ying Wah Co. 15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

亞洲旅館 AH CHOW ROOMS 139 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號尚有祖國瓜仁茶種發客 專售祖國瓜仁茶種發客

生隆棧葯材 膏丹丸散 總發行所

生隆棧葯材 膏丹丸散 總發行所

曹新藥行 C. T. SUN 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

曹新藥行 本醫生由唐返 美寓羅省總行

危機四伏幸出重圍 弟于五月間初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹而

# 怪聲

洪以義氣團結  
信門以忠誠救國  
條以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 禽滑聲

艾子新解之一  
三皇時代有個人叫田巴。住在糧下的地方。自稱辦事最精。任何大問題都能迎刃而解。大家對他佩服不得了。

田巴有個弟子叫禽滑聲。學到了他老師不少高見妙論。

一天，禽滑聲做視崗步地在街上走。忽被一個老嫗子拖住。

「田巴的高足。老嫗有個問題想問。」老嫗子說。「儘管問來。我禽滑聲還不會達到過不能解決的問題。」

老嫗子說。「馬鬃向上而短。馬尾向下而長。是什麼緣故呢？」

「喔哈哈。」那位邏輯專家笑起來。「那容易得很啊。馬鬃向上。表示強壯。所以天罰它短。馬尾向下。表示謙虛。所以天賜它長。」

「但是。禽先生。頭髮這樣強壯。地上向為什麼長。鬚鬚這樣謙虛。地下向為什麼短？」

「這啊。」禽滑聲邏輯碰了壁。沒辦法。說了「讓我去問老師吧。請你在這裏等等。我還要給你一只貝殼的賞。」

禽先生大汗淋漓地到了田巴巴家裏。氣喘喘地報告一切。說怎樣以逆順之理解決了馬毛。但解決不了人毛。最後加了一句。

「先生。那個死老嫗子還在外面等候我們的賞金。」

田巴足足想了一個時辰。沒有方法回答。領了弟子由後門溜走。心理想。「幸虧是小事。若是國家大事那才怎麼好。」

惡妻亦有好處  
古希臘大哲學家梭格拉底說。無論如何你富結婚。如果娶得賢妻。你一生幸福無量。如果取得不賢妻。你將成爲一個哲學家。那是對於人人都有好處。

(註)梭格拉底之妻。兇悍非常。一次。對梭格拉底不休的大罵之後。把一盆水迎頭潑過去。那大哲學家微笑說。「行雷之後傾盆大雨」。上錄數語。蓋經驗之談也。

臘八粥之索隱  
燕趙風俗。於夏曆十二月初八日。雜米豆麥粟蕷茨之屬爲粥。謂之臘八粥。由來久矣。莫詳其意義之所在。問嘗與友人討論此事。令各爲新解。以爲談助。或以粥字從弓從米。弓武器也。二弓一米者。言中國戰事多。而米糧費也。或以弓武人之代表也。米。飯也。言中國之軍閥。盡是飯桶將軍也。或以粥加高則爲粥。言某某好有實國之行爲。某要人有資財之嫌疑。所以不明書作粥者。蓋以其事感密工如粥。故煮粥以象形也。予曰是數說也。固誠妙矣。然煮粥何以不於他月。而必於十二月。不於他日。而必於初八日。蓋亦大有深意存乎其中焉。夫十二月者。在一年之中。則爲末月。在四季之中。則爲冬季。蓋有中國趨到極點之意。又有割極而復。或未運將隨之兆。又爲萬物枯槁之象。至於八爲不祥之表示。尤非謂言。在昔有八王之亂。在清有八國之聯軍。八怪物擾民國於先。八百羅漢。亂中華於後。其他若七零八落。亂七八糟等語。尤爲指不勝屈。吾人於此不祥之月。不祥之日。食此不祥之物。其觸目驚心。應何如耶。雖然否極泰來。我國民果能臥薪嘗膽。茹苦含辛。經憂患而愈加警惕。遭離亂而不改其常。則殘冬轉瞬即逝。一元復始。萬象更新。八入八愷。爲國賢勞。又安知今歲中華民國之不振強民富耶。友人曰。善哉君之論也。蓋錄之以爲國人告乎。因泚筆而爲之說。

布蘭公司種子發售  
此季有各種種子無多望顧客預早購備  
本處有各種種子目錄印備函索即奉  
JAMES BRAND & CO. LTD.  
782 - 786 Howe St.  
Vancouver, B.C.

即時止癢 否則原銀奉還  
請用 D.D.D. 藥水  
凡癬。癩及其他皮膚病症。藥到即止。每樽三毛五。各藥行均有售賣。如無功效。原銀奉還。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥  
每樽六服 價銀四圓二毫  
小使刺痛。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

各國僑胞來函  
舉操氏先生偉鑒 敬啟者蒙友介紹貴號搜毒藥精靈驗照單開用深覺功力奇功如神。日前用過說來功效無訛此真是同病者方知相識之真心故此特字付上柯打紙一張仰銀十二元一毫求取搜毒藥精四盒祈早寄來昇吾僑得來應用也如付藥請付多利埠皇家大街源利號轉交定無誤特此順候 壹春  
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

舉操氏大藥行執事先生均鑒  
逕啟者弟近患毒疾欲請醫調理適遇友人說及前經付款十元于先生處買得二盒搜毒藥到來治愈惡疾奏效如神等語弟聞之下不勝雀躍於是現付銀十六元特買此搜毒藥藥希即日付來療此沉痾倘早日見效皆是先生再造之功也此佈  
巴西國 莊燦華字啟  
通訊處 Chong Tsan Wah, Caixa 453, Janeiro, Brazil  
GU TAO SHE 華高舉操氏參茸國藥行  
432 COLUBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA

滋陰 賣壹 參百補丸  
腎強 送壹 茸百補丸

現自戰事緊張。藥物來源斷絕。埠上八珍湯以及大補茶等藥品。盡皆售罄。幸本行預早屯存大宗參茸百補丸。至今尚有餘裕。但戰事方殷。未可知何時終結。此項補品。不難於求。惟難於及時。倘不及早惠購。誠恐機會一失。過後難逢。現本號特將。寶真價實。只取回成本原價。並非圖利。如蒙賜顧。每人限買一盒。請照本行廣告所列各樣訂購。務單妥買其他各項藥材丸散。因埠中無存。恕不代售。還祈見諒。

補氣補血添精  
補肺潤腎不燥  
不熱四時可服  
實驗鹿尾肥補  
腎丸雙料四兩  
庄價銀七元

正北鹿茸  
川冬虫夏草  
保赤益腎  
定以滋陰湯送服或清  
茶亦可每日一次每次  
一湯匙或連服早晚  
一次服之傷身體弱  
者非常偉大之功若無  
病服之定能強壯  
外敷藥器靈藥丸元五  
毫雙料每盒銀七元

購羊毛衣要趁機會  
76714 Viking 正字號紅邊黃羊毛內衫每件四元五角  
76714 Viking 全上衫連褲 每套九元五角  
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件壹元二角  
71 PENMANS 全上衫連褲 每套壹元九角  
95 PENMANS 頂靚蝦肉色羊毛內衫每件二元五角  
95 PENMANS 全上衫連褲 每套四元五角  
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套三元七角五分  
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套六元五角  
GOLD Windsor 頂厚金印雙胸羊毛衫每件二元五角  
151 什色羊毛經濟捲結 每件二元二角五分  
152 金藍羊毛捲結 每件七元五角  
598 羊毛捲結星點拉鍊捲結 每件五元九角五分  
VXX 頂厚十足嫩羊毛灰色小衫 每件四元九角五分  
英倫羊毛黃斜雨衣 GABARDINE 每件二十四元  
H88 厚羊毛絨柳襪 每對 四毫五  
S10 各色嫩羊毛陰柳襪 每對 五毫五  
111 頂靚黑厚嫩羊毛 VIKING 襪 每對壹元壹毛

別種衣裳尚多 目錄印備 函索即奉

「注意」  
做父母者不可不看  
做人家姑者不可不看  
做人兒媳者不可不看  
做新人者不可不看  
做新人者不可不看  
你想知如何到這處  
買新書去請速就知

恭頌林弼臣先生醫術高超  
啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其痛如刀割。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。  
弟黃華燦拜頌

尾利慎血致公堂春宴鳴謝經費  
啟者本堂昨六日舉行慶祝農曆新歲典禮設宴于本堂所敬請各僑胞及各叔父兄仲赴宴深蒙列位僑胞惠然參加助慶並助本堂香油經費感之之餘特此鳴謝  
捐助本堂香油經費芳名列下  
梁裕標五元 湛昌 馬本納 馬莊倫 黃華 黃甜  
每三元 關崇慶 關崇海 關崇紹 關崇勳 關崇國  
關崇勳 吳橋 曾崇 甄聖經 黃壽人 黃樹舉  
張培振 張文裕 張炳昂 黃鍾 李祖彬 李松  
每貳元 張進廷 梁芳 關林 方榮 每壹元五  
關崇和 關昌國 關漢國 關啟益 馬本鈞 張椿洽  
張杞梓 梁維興 每壹元

達權總社  
中華民國卅二年職員表  
社長 林鐵郎 馬立毅  
副社長 高文和 胡福海  
財政 龔定榮 陳翠振 黃沛  
文書主任 鄧雲章  
書記 董鏡榮 黃卓凡  
周順榮 鍾玉亭 林舉錫  
林俊唐 陳雲祥 鄧江  
幹事 岑家振 湯福 鄧江  
劉維彬 陳雲煥 吳棟  
催收 胡華錫 鍾田  
核數 李洪 鍾鍊  
庶務 周瓊  
評議員 全體社員  
占市坎崙幹事 周朝鎬 崔璇  
沙利近叻幹事 楊緒勝 楊東賢

新亞旅社  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

本社在華區  
房間空氣足  
佈置極輝煌  
床褥日一換  
雅潔又芬芳  
各界來住宿  
久暫由便  
寫輪船車票  
隨時可幫忙  
方知言不妄  
請留心光顧  
司理 關邦健謹啟

生公司有魚翅賣  
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉菜餚。生意。今擬擴張起見。特派前任往美國大埠魚翅行。商。得其允諾。授與代理權。經有大帮生翅。鯊肚。龍蝦皮運到批發。生翅原相挑開有三種。甲種每磅二元。乙種每磅一元。丙種每磅五角。對於欲取原相價目。極至相宜。每相約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉。另行由 C.O.D. 交易可也。并有洗淨翅肉每磅壹元二角五分。SING SING COMPANY  
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲生公司經理部啟

黃一平 醫生  
專醫 科全外內幼老婦男  
醫務所設在片打街西門牌二十一號  
(廣東街口對面)電話三九二一五  
Chinese Herbal Dispensary,  
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

外感傳染 傷寒變症  
久年心痛 久年胆石  
久年胃病 跌打久積  
久年風濕 骨節疼痛  
陰陽惡瘡 久年頑瘡  
久年夜尿 風化諸病  
生男有法 生女有術  
來函問症 請君見諒  
空函不答 郵費自理  
外埠買藥 函索即寄  
藥品目錄 函索即寄

新婦治家婆四毛五  
「注意」本局現新辦到小說數十種諸君想購新到小說請往秘書查路  
餐館詢問便安日夜有得賣●新書目錄印備函索即寄●  
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 云埠梁定邦報局啟

**元發雜貨公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
256, 260-262 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散  
醬園鹹料 鮮明鹹魚  
罐頭食品 新鮮草味  
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



新到大帮布料  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

代理敬文氏强大器丸  
藥蝦大根丸 每料十兩庄 寄費五毛  
反單料三元 加料拾元

**天一生堂經驗內消丸**

Hen Sang Tong  
155 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

▲馬抗戰丸 每料五元 單料三元  
▲梅毒一掃光 每料二元  
▲爛脚黑靈膏 每枝壹元  
▲長期抗戰露 雙料壹元 單料五毛  
▲呂神總散 每料二元  
▲奇異靈丹 每料二元  
▲解毒紫金膏 雙料壹元 單料五角

▲實驗消痔丸 每料三元  
▲治肛門瘻癢 內外痔瘡 大便痛苦 努  
出腸頭 痔垂而下 紅白痢症 百藥不效  
一服見功 如若不然 原銀奉回

▲恭頌天生堂實驗消痔丸  
弟染痔症 廿有餘年 每逢大便 痛苦不  
堪 努出腸頭 痔垂而下 便後回床 仰  
臥片時 推痔復原 方能工作 幸購天生  
堂實驗消痔丸 僅食一料 除我痛苦 幸  
恢復健康 感恩不淺 愧無以報 特誌數  
言 以申謝忱 如有全病者 知所問津焉  
寄費五仙  
旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

▲恭頌梁少初先生  
啟者弟初患風濕痛症 遇風雨天時 常感痛苦  
幸蒙梁少初先生 贈送風濕藥方 竟於數日間  
將多年風濕痛症 掃除神速 特登報鳴謝 林舉振啟

▲鳴謝風濕跌打聖手梁少初先生  
啟者弟右腳膝部 風濕十餘年 痛苦非常 迭醫無效 得親報章  
因知梁少初先生 醫風濕跌打聖手 乃門門求醫 應效如神  
未及旬日 痛苦盡除 恢復原狀 弟感德之餘 特此登報鳴謝 俾  
有全病者 知所問津焉  
弟台山李枝謝啟

▲國內新聞  
昆明近態  
服裝盡是舶來品 我十分驚嘆 中國  
被封鎖得這樣久 還有這樣多的好  
東西 而且還有買得起 於是恍  
然於中國國力如許 潛藏厚大 而特  
別是對於這個城市 能有如許的財  
富而感到的驕傲了

可是這只是表面的觀察而已 只是  
壹種浮薄的感情而已 待我看到聯  
大多數女生 其服飾與市上的貴婦  
人并無兩樣 竟然仍不免俗 我  
的心便有點沉落了 聯大是西南最  
高學府 而且是出名的首理頭讀書  
的 但何以作風如此 何以有這麼  
多時間來注意裝飾呢 也許這學校  
太接近城市吧 受這城市的刺激過  
大 不然 我再找不出理由了  
男人們呢 同樣是洋氣十足 神氣  
過份 洋裝革履 觸目都是 使我  
彷彿置身於戰前的香港與上海一樣  
除了呢絨洋服之外 這時候競尚  
加士布 這是壹個英國名字的譯音  
是一種斜紋厚布 有黃白淡青數  
色的 現在公務員普通工商人員所穿  
的就是淡青色 問問價錢 雖屬  
布料 現在却要六七百塊錢 才能  
夠買起壹套 如要縫壹套普通的呢  
絨西裝 却非要二千塊錢以上不辦  
單是縫工就要一千多 你以為這  
數目驚人麼 但洋服店的生意仍然  
很好 我想而且確是事實 許多  
人的月中收入是在萬數以上的 自  
然這是一種外情 在店員或工人便  
如此說 在大小商人便是一種投機  
所得(這裏顧客很多) 在公務員  
那就該是一種越軌犯法的貪污了  
(未完)

**東亞旅館**  
TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

重新廣告  
本旅館新接手營業  
大加改良 煥然一新  
舍通爽 汽暖 溫煖 床褥  
清潔 水喉 浴熱 招待妥  
當 往來 便捷 諸胞 駕臨  
特別 歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人 馮修誠 全啟

**丹士利旅館**  
STANLEY HOTEL  
21 W. Cordova St.  
Vancouver, B.C.  
MARINE 5015

房間雅潔  
地位適中  
傢私齊備  
冷熱水龍  
特別禮顧  
馬本步 謹啟

**請惠冬季報費與告白費**  
本報向承各界 僑胞關照 無任感激 竊思  
筆墨生涯 費用至為浩繁 願以維持者 端在  
報費與告白費耳 茲又援例列單 往收冬季報  
費與告白費 切望單到時 愛顧本報諸君  
不吝消埃 概予依數撥下 以資週轉 則不  
勝感荷之至  
本報司理部謹啟

**世界大旅館**  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.

電話 辟矢佛 PA. 9035

**行雜貨公司**  
Foo Hung Co. Ltd.  
129 E. Pender Street  
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮肉生羌  
罐頭鯪魚  
五香鳳尾魚  
雜貨醬料 茶葉  
發客

**域專辦中國信品**  
利多利有限公司  
MORLEY CO. LTD.  
P.O. BOX 1164  
552 FISGARD ST.  
VICTORIA, B.C.

營業部啟事  
本報兼代理各種印件 如傳單 貨單 名片  
入魚紙仔 信封 信箋 券據 徵信錄  
捐冊 及書籍等 名目太多 恕不枚舉 均  
工作精美 印刷玲瓏 又接造笠巴圖章 計  
價特別相宜 仰祈留心賜顧 是荷

**新印軒高**  
HO SUN HING CO.  
Phone Pacific 9642  
2512 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醜僑劇集 由第一期  
至六期 全套壹元五角 包寄費

**請惠冬季報費與告白費**  
本報向承各界 僑胞關照 無任感激 竊思  
筆墨生涯 費用至為浩繁 願以維持者 端在  
報費與告白費耳 茲又援例列單 往收冬季報  
費與告白費 切望單到時 愛顧本報諸君  
不吝消埃 概予依數撥下 以資週轉 則不  
勝感荷之至  
本報司理部謹啟

**世界大旅館**  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.

電話 辟矢佛 PA. 9035

**行雜貨公司**  
Foo Hung Co. Ltd.  
129 E. Pender Street  
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮肉生羌  
罐頭鯪魚  
五香鳳尾魚  
雜貨醬料 茶葉  
發客

**朱杏林堂丸藥發售**

勞工清補丸 每樽二元  
勞傷補養丸 每樽二元  
痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元  
燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元  
咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽五元  
風濕痛痺丸 每樽壹元  
血症善後調養丸 每樽五元

外埠寄藥 另加郵費 凡本堂發售丸藥代理處 在雲  
高華埠片打街東 104 號五洲藥房  
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

**關澄弼朱英二** 寓雲高華埠喜市街  
城羊 寓雲高華埠喜市街  
本報製笠巴圖章

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸 每樽壹百粒 價銀壹元  
風濕藥水 [Leland's Rheumatic  
Remedy] 每樽壹元 及二元五毫  
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫  
藥單小心配合 洗非林及晒相  
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

**科全外內生醫均達曹行藥新達省羅**  
The Sun Co. [Dept. T]  
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

▲小腸氣靈 每盒三元  
▲糖尿靈 每盒三元  
▲消粒止癢水 加料壹圓半  
▲痔漏藥 二元五角  
▲養心健身靈 每盒二元

**廣珍金器鐘鏢**  
KWONG CHIN HO COMPANY  
39 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
PHONE PACIFIC 5816

恭頌大國手陳明林先生  
眼科妙術華佗

**陸海軍衣裳店**  
ARMY AND NAVY  
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street, New Westminster

四季衣裳常備  
短·襪外·裳衣款各女男  
時款新是俱·靴·帽·襪  
賣平真認·實價真貨·裝  
節能必·買購會機趁請·錢金儉

**溫地辟致公堂民國卅二年職員表**

會長 陳位燕 何林  
副會長 黃啟學 張榮有  
監事 余啟 陳哲生  
核數 梅宗曉 周瑞仕  
評議員 全體職員

**陳穎川總堂民國卅二年職員表**

正董理 宜顯 副 治安  
正財政 宜顯 副 福忠  
正監督 宜誠 副 惠文  
正議長 景山 副 明鏡  
正交際 瑞登 副 社朝  
正收員 明德 副 玉泉  
正社務 賢輝 副 日亮  
正官務 永康 副 鴻文  
正金齊 奕東 副 明港  
正金炳

**陳穎川總堂紀念預告**  
啟者本堂定于三月十四日午時一  
舉行第十七週年紀念典禮並開全  
加代表大會參擬各要案敬請  
各埠穎川報社暨各昆仲屆時駕臨助  
慶指示禮儀曷勝榮幸

**恭頌大國手陳明林先生**  
眼科妙術華佗

啟者弟染眼疾經已日久 屢醫無效 幸得鄭翁宗兄 指導陳明  
林先生 施醫明瞭 云紅膜侵蝕 人火劫金 所以有此疾也 先生  
內外用藥 醫治到回 春服藥劑 紅膜盡除 弟眼復原 光明  
先生有華佗之妙術 無以為報 特登報章 表揚先生功德 如有  
梓里患斯疾者 知所問津焉

弟特為介紹  
先生寓片打街東三百廿一號月溪房  
Chin Yet Kai 321 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
民國卅二年元月廿七日 旅加雲埠恩邑 弟鄭生上言

**陸海軍衣裳店**  
ARMY AND NAVY  
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street, New Westminster

四季衣裳常備  
短·襪外·裳衣款各女男  
時款新是俱·靴·帽·襪  
賣平真認·實價真貨·裝  
節能必·買購會機趁請·錢金儉